

N'est-ce pas?

Text by *Paul Verlaine* (1844-1896)

Set by *Gabriel Fauré* (1845-1924), from *La bonne chanson*, op. 61, #8; *Charles Koechlin* (1867-1950), op. 24, #3; *Ernest Willem Mulder*, from *La bonne chanson*, #6

N'est-ce	pas?	nous	irons	gais	et	lents,	dans	la	voie
[nɛ.sə	pɑ	nu.	zi.rõ	gɛ.	ze	lã	dã	la	vva]
Is-it-not	so?	We	will-walk	happily	and	slowly,	along	the	road,

(Is it not so? we will walk happily and unhurriedly on the simple path)

Modeste	que	nous	montre	en	souriant	l'Espoir,
[mɔ.dɛs.tɛ	kə	nu	mõ.	trã	su.ri.ã	lɛs.pwar]
modest	that	to-us	shows	while	smiling	the-Hope,

(that smiling hope has shown us.)

Peu soucieux qu'on nous ignore ou qu'on nous voie.

Isolés dans l'amour ainsi qu'en un bois noir,
Nos deux cœurs, exhalant leur tendresse paisible,
Seront deux rossignols qui chantent dans le soir.

Sans nous préoccuper de ce que nous destine
Le Sort, nous marcherons pourtant du même pas,
Et la main dans la main, avec l'âme enfantine ...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

